

EUROPÄISCHES STRAFREGISTER-INFORMATIONSSYSTEM

ECRIS

Anfrage

Ecris-ID	AT-DE-REQ-000000000681782
Sender Staat	Österreich (AT) Landespolizeidirektion Wien, Strafregisteramt
Empfangende(r) Staat(en)	Deutschland (DE) Bundesamt für Justiz, Bundeszentralregister
Empfangen am	2024-12-16 10:48:20
Zweck (Kategorie)	Auszug aus dem Strafregister zum persönlichen Gebrauch (Strafregisterbescheinigung)
Anfragezweck	Antrag auf Strafregisterbescheinigung / Application for obtaining a Criminal Record Certificate
Anfragende Behörde	Wien LPD SVA FB 2.2 Strafregisteramt (101147), Betroffene Person
Aktenzeichen (Bezug)	SRB20241216104532781
Kontaktperson E-Mail	LPD-W-SVA-2-2-Strafregisteramt-ECRIS@polizei.gv.at

Person

Vorname	Oliver
Familienname	Schaumann
Voller Name	Oliver Schaumann
Geburtsdatum	[REDACTED]
Geburtsort	[REDACTED]
Staatsangehörigkeit	[REDACTED]
Adresse 1	[REDACTED]
Ort	[REDACTED]
Volle Adresse	[REDACTED]

EUROPÄISCHES STRAFREGISTER-INFORMATIONSSYSTEM

ECRIS

Antwort auf Anfrage

Ecris-ID	DE-AT-RRS-000000000592653
Antwort auf	AT-DE-REQ-000000000681782
Sendender Staat	Deutschland (DE) Bundesamt für Justiz, Bundeszentralregister
Empfangende(r) Staat(en)	Österreich (AT) Landespolizeidirektion Wien, Strafregisteramt
Empfangen am	2024-12-16 11:14:45
Anfrage Ergebnis	Anfrage erfolgreich

Person

Vorname	Oliver
Familiennamen	Schaumann
Geburtsdatum	[REDACTED]
Geburtsort	[REDACTED]
Staatsangehörigkeit	[REDACTED]

Verurteilung

Keine Verurteilungen vorhanden!

/Vertimas iš vokiečių kalbos/

EUROPOS DUOMENŲ APIE TEISTUMĄ REGISTRO INFORMACINĖ SISTEMA
ECRIS

Užklausa	
Ecris identifikacinis Nr.	AT-DE-REQ-000000000681782
Siunčiančioji valstybė	Austrija (AT) Vienos federalinės policijos direkcija, Nuosprendžių registro tarnyba
Gaunančioji valstybė	Vokietija (DE) Federalinė teisingumo žinyba, Federalinis centrinis registras
Gauta	2024-12-16 10:48:20
Tikslas (kategorija)	Teistumo registro išrašas, skirtas asmeniniam naudojimui (Pažyma apie teistumą)
Užklauskos tikslas	Prašymas išduoti pažymą apie teistumą
Prašančioji institucija	Vienos LPD SVA FB 2.2 Nuosprendžių registro tarnyba (101147), suinteresuotas asmuo
Bylos numeris (nuorodos numeris)	SRB20241216104532781
Kontaktinio asmens el. paštas	LPD-W-SVA-2-2-Strafregisteramt-ECRIS@polizei.gv.at
Asmuo	
Vardas	Oliver
Pavardė	Schaumann
Vardas ir pavardė	Oliver Schaumann
Gimimo data	[redacted]
Gimimo vieta	[redacted]
Pilietybė	[redacted]
1-asis adresas	[redacted]
Vieta	[redacted]
Visas adresas	[redacted]



ES pranešimas

1/2 puslapis

EUROPOS DUOMENŲ APIE TEISTUMĄ REGISTRO INFORMACINĖ SISTEMA
ECRIS

Atsakymas į užklausą	
Ecris identifikacinis Nr.	DE-AT-RRS-000000000592653
Atsakoma į	AT-DE-REQ-000000000681782
Siunčiančioji valstybė	Vokietija (DE) Federalinė teisingumo žinyba, Federalinis centrinis registras
Gaunančioji valstybė	Austrija (AT) Vienos federalinės policijos direkcija, Nuosprendžių registro tarnyba
Gauta	2024-12-16 11:14:45
Užklausos rezultatas	Užklausa yra būtina
Asmuo	
Vardas	Oliver
Pavardė	Schaumann
Gimimo data	[redacted]
Gimimo vieta	[redacted]
Pilietybė	[redacted]
Teistumas	
Asmuo nebuvo teistas!	



VERTIMO SERTIFIKATAS

SERTIFIKATO NR. 30860

2025-02-05

Mes, „Vertimų karaliai“ UAB, įmonės kodas 304255745, patvirtiname, kad atliktas vertimas yra tikslus ir atitinka vertimui pateiktą originalą. Vertimą atliko mūsų vertėjas profesionalas, kuris dirba mūsų įmonėje pagal darbo sutartį Nr. 1 ir yra kompetetingas versti toliau nurodytą kalbų kombinaciją.

Vertimas iš: vokiečių k. į lietuvių k.

Vertėjas: Evelina Venckutė

Tel. numeris: +370 (630) 09 360

Adresas: Geležinio Vilko g. 18A,
Vilnius



Parašas

Autentiškumo patikrinimui

